



Carlos Vicente Delgado

Translator and Proofreader

| carlosvicenteus@yahoo.com

| [LinkedIn: www.linkedin.com/in/carlos-vicente-delgado](https://www.linkedin.com/in/carlos-vicente-delgado)

| [Proz Profile: proz.com/translator/94008](https://proz.com/translator/94008)

Summary

I can help you deliver your message clearly and with native fluency in the target language. My work has been used to assist in surgical procedures, help corporations expand overseas, as well as provide legal support to over 100 asylum cases in English-speaking countries.

I have translated +5 million words over the span of 20 years.

My college background in Agricultural Economics and Food Science & Technology at Virginia Tech has enabled me to perform relevant and accurate research as a translator.

During the ongoing COVID-19 pandemic I've volunteered with Translation Commons in the Open Source Medical Supplies initiative.

Professional Experience

Traduce Language Academy

2000 - onwards

Translator, Proofreader, MTPE

Medical, Scientific, Technical:

- Medical Reports, Description of Surgical Procedures
- Application for Medical Licenses
- Food sanitation standards
- Research Papers, Abstracts
- Automotive and Energy Industry

Corporate Communications and Legal Affairs:

- Articles of Incorporation, By-laws, Shareholder Meetings
- Financial and Income Statements, Tax Returns
- Lawsuits, Powers of Attorney, Agreements, Letters Rogatory
- Corporate Portfolio, E-commerce, Marketing
- Résumés and Write-ups for C-suite Executives

Visa and Immigration Requirements:

- Vital Records, Transcripts, Diplomas, Certificates

Hispanic World

2005 - 2008

Translator, Proofreader

- Insurance and Health. Human Resources
- Food Standards and Regulations
- Marketing Copy

Traducciones Delta

2005 - 2007

Translator

- Patent Assignments and Claims
- Pharmaceutical Reports, Clinical Trials

Education

Ministry of the Interior and Justice of Venezuela

- 2006

Sworn Translator Diploma

Virginia Tech

1991 - 1996

Agricultural Economics | Food Science & Technology

Bachelor's Degree, not completed

Certification

Sworn Translator in the English<>Spanish language pair

Commissioned by the Department of Justice of Venezuela

Official Gazette N° 38 938, May 2008

Quoting Process

- For certified translations have your documents scanned in high resolution
- The best way to reach me is by e-mail. I will usually reply within 2 hours

Platforms and Software

- SDL TRADOS Studio 2021 and Studio 2019 license
- Memsource, Smartcat, Wordbee, Matecat
- G Suite
- PDF editor (Infix)

Hobbies

*When I'm not at the keyboard I enjoy reading some Bach on the guitar, a run on the tennis court,
or saddling for a short hack in the woods*